

І. М. Лукашко

Житомирський державний університет імені Івана Франка

Науковий керівник: доцент Л. А. Гаращук

Особливості англійської мови в дельті Темзи (Estuary English)

Фактично, кожне графство в Англії відрізняється своїми діалектами, на яких розмовляють та розуміння яких є складним для іноземців, які вивчають, нехай навіть на дуже гарному рівні, стандартний британський варіант англійської мови (Standard English). Тому вивчення та порівняння сучасних акцентів на території Британських островів та Англії зокрема є досить **актуальним** та привертає увагу фонетистів як у Великій Британії, так і за її межами.

В 1984 році англійський лінгвіст Девід Роузварн вперше заявив про появу нового діалекту з особливими фонетичними та соціально-маркованими характеристиками, який він назвав Estuary English (EE), тобто англійська мова в дельті Темзи, яка і є **об'єктом** нашого дослідження [3].

Порівняння мовного стандарту Великої Британії (RP), діалекту кокні та англійської мови в дельті Темзи (EE) є **предметом** нашого дослідження.

Завданням нашого дослідження є встановити статус EE серед південних діалектів.

Англійська мова в дельті Темзи (Estuary English) – це поєднання місцевої і немісцевої південно-східної англійської вимови і інтонації [2]. При порівнянні RP та EE увагу привертають в основному наступні фонетичні особливості:

1) *вокалізація* [l] в позиції перед приголосною (*silk* [siok]) чи в кінці слова або на межі слів, крім випадку, коли наступне слово починається з голосної (*hill* [hio]).

2) *глотталізація* [t] в положенні в кінці складу (*got* [gɒʔ]) і перед іншою приголосною в межах слова (*Brintey* ['briʔni]) або на межі слів (*quite nice* [kwaiʔnais]).

3) RP дифтонги /eɪ/, /aɪ/, /əʊ/ і /aʊ/ в EE вимовляються як /ɒɪ/, /aɪ/, /ɒʊ/ і /æʊ/ і є більш відкритими в першій частині дифтонга.

4) *зникнення* /j/ – RP *tune* і *duke* вимовляються, як [tju:n], [dju:k], в EE – [tʃu:n] і [dʒu:k].

Серед граматичних змін можемо відмітити такі: EE *baker shop* замість RP *baker's shop*; втрата прислівникового суфікса *-ly*;

індикатор 3-ї особи однини *-s* у дієслів; майже не використовується форма минулого часу *were*, лише *was*.

Порівнюючи ЕЕ та кокні, слід відзначити домінуючі відмінності у системі консонантизму:

1) *глотталізація* [t] в кінцевій позиції; глоттальна заміна також зачіпає /p/ та /k/ в кокні, наприклад: *take i? off, qui?e nice i* т.д.

2) *вокалізація* [l]

3) *зникнення* /j/ в наголошеному складі, наприклад, *Tuesday, tune*, в яких перша частина *Tues-* звучить так як *choose* [6].

4) *випадіння* [h] – в кокні *hand i ahead* вимовляються [ænd] і [a'ed], в РР та ЕЕ зберігається /h/ [5].

5) *зсув уперед* *th i втрачає g* (використання губно-зубних фрикативних приголосних /f/ і /v/ замість дентальних /θ/ і /ð/), що є характерним для кокні, де слова *brother i thin* вимовляються [ˈbrʌvə] і [fɪn].

Серед голосних увагу дослідників привертає *зсув дифтонгів*: РР /eɪ/, /aɪ/, /əʊ/, /aʊ/ вимовляються як /ʌɪ/, /aɪ/, /ʌʊ/ і /æʊ/ в словах *face, price, goat* мовцями кокні та ЕЕ [1, 4, 5]. Слід відзначити *напруження голосної* /i:/ в кінці слів *happy, coffee, valey* і т.д.

Проаналізувавши особливості англійської мови в дельті Темзи, літературного мовного стандарту РР та соціального діалекту кокні, ми дійшли висновку, що в Estuary English, як і в інших формах регіональних варіантів, спостерігаються яскраво виражені територіальні особливості вимови: *вокалізація* [l], *вживання гортанної змичної* як у міжвокальному, так і в консонантному оточенні, вимовляння (g) наприкінці слів. Було встановлено, що багато рис, відмінних від літературного вимовного стандарту (РР), є спільними з соціальним діалектом кокні.

Таким чином, можна зробити висновок, що англійська мова в дельті Темзи займає проміжне положення між британським мовним стандартом та соціолектом кокні.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ І ЛІТЕРАТУРИ

1. Cruttenden A. C. Gimson's Pronunciation of English. 2nd ed. – London: Edward Arnold, 2001 (1994).
2. Rosewarne D. Estuary English: tomorrow's RP. – Cambridge: English Today 37, Volume 10, No 1, January 1994.

3. Rosewarne D. Estuary as a World Language. – Chichester: Modern English Teacher 5, 1996.
4. Wells J. C. Accents of English. II. The British Isles. – Cambridge: Cambridge University Press, 1982.
5. Wells J. C. Transcribing Estuary English – A Discussion Document. – Cambridge: UCL Work in Progress, 1994a.
6. Островская Т. А. – Режим доступа: www.vestnik.adygnet.ru/files/2007.3/504/ostrovskaya2007_3.pdf